

## 2020 Chinese Culture Summer Camp 北加州中文學校聯合會 - 中華文化夏令營

**日期(When):** June 15 ~ June 19, 2020 僅有一梯次(one camp only)

**地點(Where):** 金山灣區華僑文教服務中心  
100 S. Milpitas Blvd. Milpitas, CA 95035

**招收(Who):** 6<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup> graders in 2020 School Year.  
2020年9月將升6 - 8年級的學童, 按年齡分班。

**費用(Fees):** Fee includes registration, lunch, snack, T-Shirt, & materials.

所有費用包含報名費、營養午餐及可口點心、T-Shirt(一件)及所有上課材料費。

**師資(Teachers):** Professional Radio Station anchor and reporter, High School Chinese teachers. 特別邀請灣區電台主持人、新聞記者與高中中文教師擔任講師。

**詳情請洽(contact):** If you have any question, please contact:  
Emilie Ho 林慧萍 emilieho.ccs@gmail.com 408-595-3368

**加長放學時段規則細節請看網上報名表**

### Daily Schedule 每日活動介紹

Time	Mon. 6/15	Tue. 6/16	Wed. 6/17	Thurs. 6/18	Fri. 6/19
08:30~09:00	學前托顧時間 (\$6/day, Mon-Fri)				
09:00~09:15	晨間集合、團體活動				
09:15~10:30	開場課程 不藏私—— 演說技巧大公開	東方戲劇表演體 驗	Guest Speaker	怎麼說才精彩?	製作簡報
10:30~10:45	休息時間				
10:45~12:00	台灣小吃從哪來?	京劇實作體驗課	當芋圓遇上刨冰	分組 決定各組主題 研究調查 製作簡報	上台演練與練習
12:00~13:20	午餐時間				
13:15~14:30	台灣民俗在地文化 如何走向國際?	地方文化與觀光 產業發展	平溪觀光面面觀	分組 決定各組主題 研究調查 製作簡報	
14:30~14:45	休息時間				文化簡報展示
14:45~16:00	與電音三太子一起 跳舞	簡報實作課	簡報實作課	大地遊戲	結業式
16:00~16:30	點心時間				
16:30~17:00	團康活動 / 一般時段放學				
17:00~18:00	加長時段放學到下午六點 (\$12/day, Mon. - Thurs.)				

主辦單位: 北加州中文學校聯合會 贊助單位: 中華民國僑務委員會

## Registration Info 參加辦法



1 **報名網址** 登記報名 (ANCCS.org)

Go to [ANCCS Summer Camp](http://ANCCS Summer Camp) or scan QR code.

2 付費方式 a. 使用 Paypal (或信用卡) 網上付費 b. 個人支票  
Payment type a. Paypal (or Credit Card) b. Personal Check

3 印出夏令營豁免書&緊急醫療授權書仔細閱讀後, 填妥簽名。  
Print out, read, and sign the Summer Camp Waiver Form & Emergency Medical Authorization Form.

4 Mail Summer Camp Waiver Form, Emergency Medical Authorization Form (and check, if not paid via Paypal, **check payable to "ANCCS"**) to,  
夏令營豁免書, 緊急醫療授權書(及支票, **支票抬頭"ANCCS"**) 一起寄至,  
1129 Olive Branch Lane, San Jose, CA 95120

To complete the enrollment, documents (items in #3) and Camp fee must be received within 3 days after the online registration. Otherwise the registration will be cancelled. ANCCS administrator will contact you for the enrollment process. **為完成報名, 所有文件須在網上報名後3日內寄到以下地址否則取消資格, 以郵戳為憑, 聯合會將速與您聯絡。**

**\*\*依照報名先後次序處理, 額滿為止\*\***

### Camp Fee with Refund Policy 費用及退費說明

中學組 (Middle School) 上課日期: 6/15/2020 - 6/19/2020

Camp Fee 費用	Camp Code	Member	Camp Code	Non-Member
Register by 3/31/2020	MM1	\$300	MN1	\$350
Register by 4/28/2020	MM2	\$350	MN2	\$400
After 4/28/2020	MM3	\$400	MN3	\$450

Registration Ends (報名截止日) on 5/26/2020

### Refund Policy:

By 5/26/2020: Camp fee minus \$50 handling fee.

No refund after 5/26/2020.

## 體驗「文化」，展現「文話」

### 從主題式文化課程到主題式文化簡報

#### 營隊目標

把「文化」變成「文話」

學習帶得走的語言能力，培養主題式研究的能力

AP Chinese Cultural Presentation技巧演練

#### 營隊介紹

語言學習五大功能5C: Communication, Cultures, Connections, Comparisons和 Communities。青春期的孩子累積一段時間的中文語文學習，學習Communication和Cultures的內容後，接著要往哪裡去？學習到的知識要怎麼內化？怎麼展現？這是父母親一直懸在心上的問題。

對！沒錯！我們聽到爸媽的心聲了！「體驗文化，展現文話」這個營隊正是結合演說、簡報、文化體驗三大元素的課程，演說與簡報課程學習說話的技巧，文化體驗課程提供內容素材，再由四位經驗豐富的老師手把手帶領學生一起討論，以簡報的方式呈現主題，讓學生們自信站上台，侃侃而談自己的文化報告。

#### 課程介紹

##### 一. 不藏私——演說技巧大公開

演說是又演又說，說中帶演，演中有說。話人人能說，但是能令聽得人心曠神怡，並非容易。理解ABC在學習說中文上的困難，更能看見之ABC在中文表達上的困境，特別設計對話和遊戲，在課程中給予鼓勵，建立自信。介紹演說的架構，讓人人成為演說高手。

##### 二. 簡報實作課

解密訪談技巧：經由訪談與人交流是搜集資料的一種方法，透過課程與實作，學員們將學習怎麼使用「開放式問題」或「引導式問題」進行訪談，如何追問問題和怎麼使用關鍵字做訪談的筆記。

製作精美簡報：一份能吸引觀眾的簡報，除了內容豐富引起興趣外，設計上也要恰到好處才能吸睛。要如何做出引人入勝的簡報？如何讓重要的資訊跳出來，把講者的想法傳達給觀眾？我們將協助學員掌握好簡報的原則和製作吸睛簡報。

##### 三. 東方戲劇表演體驗——以京劇為例

「無聲不歌，無動不舞」，是京劇表演藝術的最佳寫照。台上三分鐘，台下十年功，京劇的「唱，念，做，打」，都是功夫。一桌二椅，代表千山萬水，千軍萬馬，全靠舞台上揮汗如雨的演員，以精準細緻的表演身段，將虛無的舞台，幻化成抽象的意念，傳達給在台下如癡如醉的觀眾。今年的夏令營，讓我們一起認識京劇藝術之美，一起變身成為中國的歷史英雄，演一場轟轟烈烈的經典之作吧！

##### 四. 台灣民俗在地文化如何走向國際？——以電音三太子為例

「電音三太子」原本是台灣傳統民俗表演，近年來逐漸在國際上嶄露頭角，不僅在台灣花博、世運會演出，也曾在道奇球場開球，跟著吳建衡到世界各地旅行，甚至曾經組團挑戰世界極限馬拉松撒哈拉賽事，「電音三太子」目前已經是台灣民俗文化的最佳代言人。在這堂課裡，我們將探討三太子的發展過程，瞭解它風靡全台和國際的原因，更重要的是讓學員們跟著頭大大、臉圓圓有可愛小酒窩的三太子一起跳電音台客舞，實際體驗三太子的魅力。

##### 五. 台灣小吃從哪來？——以刈包為例

你喜歡吃鹹中帶甜的刈包嗎？刈包是台灣的傳統美食，有 Taiwan Hamburger 的美名。咬一口，白白扁扁像饅頭的餅皮夾著滷透了的五花肉，感受酸菜、香菜和糖粉一起在口中爆發的好滋味，光是想像就口水直流啦！在這堂課，我們將了解刈包又叫「虎咬豬」的原因和尾牙吃刈包習俗的由來，還有親手包刈包，用嘴巴感受這道台灣美食的好滋味。

##### 六. 當芋圓遇上刨冰

Q彈有嚼勁的芋圓是台灣的傳統甜點，把蒸熟的芋頭壓成泥，加上樹薯粉和水一起攪拌均勻，用手揉成長條形狀再切成小塊，放入沸水煮好後就是令人期待的芋圓啦！把香Q有嚼勁的芋圓，放入剛刨好的清冰，淋上甜蜜蜜的黑糖漿，炎炎夏日來上一碗消暑又解渴，這堂課的重點就是讓大家親手做芋圓，享受一碗消暑的芋圓刨冰喔！

##### 七. 地方文化與觀光產業發展——那些年，我們在平溪放的天燈

細說平溪天燈：平溪天燈是台灣北部最具有民俗色彩的文化活動，我們將從文化與經濟視角，帶領孩子們探討民俗活動如何帶動觀光產業。

環保觀光雙贏：放天燈對環境帶來的衝擊是什麼？我們能否在傳統文化及環境保育中尋求平衡？我們將引領孩子思考及分析如何在環保觀光雙贏的基礎上，延續傳統文化。